

MUNDOS DEL DEL NIÑO:

dos escenarios contrastantes

Para un niño en Canadá,
los copos de nieve pueden parecer granos de azúcar
el cono de un pino, un campanario en miniatura

Para esos niños,
¿qué es más fragante que el jarabe de arce
hiriendo sobre una estufa de hierro
o la sidra casera?

Para un niño en Camerún,
pocos sabores superan a la yuca con canela
o al coco con plátanos verdes.

Para un niño así,
¿qué puede ser más emocionante que
una lid 'mancala' entre oponentes parejos
u observar a las estrellas mientras danzan
como acróbatas a través del cielo nocturno?

Maya: ¡Las imágenes de este poema son obsoletas, tío!

Tara: (retorciéndose) Las cosas naturales nunca son vuelven obsoletas.

Raúl: No me gusta la forma en que este poema idealiza la infancia. ¡Ah, el lustre de la memoria! El recuerdo rara vez responde a los hechos.

Tara: ¿Acaso importa? El espíritu de maravilla es hermoso.

- T Newfields

Trad. : Jdinunci, eugen_blick, Enid, loleta1952, y miguel ángel
Comenzado: 2005 Tokio, Japón Acabado: 2016 Neuvo Taipei, Taiwán

